

Fender™

WAH

HAMMERTONE SERIES

Wah Pedal FWP-1

部件名称 (Part Name)	有害害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	X	o	o	o	o	o
部分机器加工金属部件	X	o	o	o	o	o
部分其他附属部件	X	o	o	o	o	o

Q: 表示该有害害物质在该部件所有的质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下

X: 表示该有害害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求

Specifications

IMPEDANCES:	INPUT: 670 kΩ	OUTPUT: 18 kΩ (classic), 1 kΩ (buffered)
TOE SWITCH:	True Bypass	
POTENTIOMETER:	100 kΩ long life	
POWER SUPPLY:	One 9 V battery or 9 VDC regulated adapter, 5.5 x 2.1 mm barrel connector, center negative	
POWER REQUIREMENTS:	10 mA @ 9 VDC	
DIMENSIONS:	214 x 88 x 64 mm (8.43 x 3.46 x 2.52 in)	
WEIGHT:	0.86 kg (1.90 lb)	
	Product specifications subject to change without notice.	



EN: Fender’s FWP-1 Wah Pedal delivers classic and rich vocal sound with a smooth feel and consistent crystalline response. An internal switch enables either “buffered” or “classic” output allowing greater flexibility in pedalboard placement of the unit itself and order of effects.

Premium features include:

- A comfortable non-slip rocker pedal
- Durable cast-metal chassis
- Internal user-selectable “buffered”/“classic” output switch
- On/off LED indicator
- High-quality circuitry
- Rack/pinion potentiometer
- AC and 9-volt battery operation (External power supply sold separately)



P/N 0234515000

EQUIPO DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 279, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico. RFC: IMF870506R5A Hecho en China. Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA, USA

Fender® and the Fender™ logo are trademarks of FMIC.

Copyright © 2014 FMIC. All rights reserved.

MANUAL P/N 2512CMT022 REV. A

FR: La pédale Wah Fender FWP-1 produit un son riche, doux et chaleureux avec une réponse cristalline. Un sélecteur interne permet de choisir si la pédale fonctionne en mode “Buffered” ou “Classic” pour une plus grande souplesse dans le placement de la pédale au sein du Pedal Board et dans l’organisation des autres effets.

Caractéristiques :

- Pédale confortable avec revêtement anti-dérapant
- Chassis en métal robuste
- Sélecteur interne pour fonctionnement en mode “Buffered” ou “Classic”
- Témoin LED On/Off
- Électronique de haute qualité
- Potentiomètre à pignon et crémaillère
- Fonctionnement sur pile 9 V ou secteur (adaptateur externe vendu séparément)

PT: Pedal Wah FWP-1 da Fender proporciona um som vocal clássico e rico com uma sensação suave e cristalina com resposta consistente. Um interruptor interno ativa uma saída “buffered” ou “clássica” que permite uma maior flexibilidade na fixação do pedalera da própria unidade e ordem dos efeitos.

Características principais incluem:

- Um pedal roqueiro antiderrapante confortável
- Chassis durável de metal fundido
- Interruptor de saída “buffer”/“clássico” interno seleccionável pelo usuário
- Indicador LED Ligado/Desligado
- Circuitos de alta qualidade
- Potenciômetro Rack/pinhão
- AC e funcionamento da bateria de 9 volts (fonte de alimentação externa vendido separadamente)

IT: Il pedale wah Fender FWP-1 offre un sound classico e ricco con una resa armoniosa e una risposta sempre cristallina. Un interruttore interno permette di attivare l’uscita “buffered” o “classic” per una maggiore flessibilità nel posizionamento dell’unità nella pedaliera e nell’ordine degli effetti.

Le caratteristiche premium includono:

- Comodo pedale basculante antiscivolo
- Robusto chassis in metallo fuso
- Interruttore interno modalità “Buffered”/“Classic” selezionabile dall’utente
- Indicatore LED on/off
- Circuiti di alta qualità
- Potenzíometro a cremagliera
- Funzionamento tramite alimentatore esterno (in vendita separatamente) o con batteria da 9 volt

DE: Fenders FWP-1 Wah-Pedal liefert klassische, detailreiche vokale Sounds bei fließendem Klangspektrum und durchweg kristallklarer Ansprache. Mit einem internen Schalter kann man zwischen “gepuffert” und “klassischer” Signalausgabe wählen und ist dadurch flexibler hinsichtlich der Platzierung des Pedals und der Reihenfolge der Effekte.

Herausragende Features:

- Komfortables, rutschfestes Pedal
- Robustes Gussmetall-Gehäuse
- Interner Ausgangsschalter zur Wahl zwischen “gepuffert”/“klassisch”
- Ein/Aus LED-Anzeige
- Hochwertige Schaltung
- Zahnstangen-Potentiometer
- Netz- und 9-Volt Batterie-Betrieb (externes Netzteil separat erhältlich)

PL: Pedal wah Fender FWP-1 oferuje klasyczne i pełne brzmienie w połączeniu z płynnością pracy i kryształnością reakcji. Wewnętrzny przełącznik umożliwia wybór trybu „buffered” lub „classic”, co skutkuje większą swobodą ulokowania pedału, także w odniesieniu do innych, połączonych z nim efektów.

Najważniejsze cechy:

- Wygodny pedał z powierzcchnią antypoślizgową.
- Wytwarzala odlewana metalowa obudowa.
- Kontrolka wł./wył.
- Wysokiej jakości elektronika.
- Potencjometr z mechanizmem zębatkowym.
- Wewnętrzny przełącznik sygnału wyjściowego „buffered”/„classic”.
- Praca na zasilaniu zewnętrznym lub baterii 9 V (zewnętrzny zasilacz sprzedawany oddzielnie).

CZ: Pedalové kvádlo Fender FWP-1 přináší klasický a sytý zpěvný zvuk s příjemným pocitem a konzistentní krystalickou reakcí. Interní přepínač aktivuje výstup v režimu „vyrovňovací paměť” nebo „klasika”, což umožňuje vyšší flexibilitu při umístění pedálu samotné jednotky a při pořadí efektů.

Mezi nadstandardní funkce patří:

- Pohodlný neklouzávý kolebkový pedál
- Odolná litinová konstrukce
- Interní výstupní přepínač pro uživatelsky volitelný režim „vyrovňovací paměť”/„klasika”
- LED indikátor zapnutí/vypnutí
- Vysoké kvalitní obvody
- Potenciometr typu ozubnice/pastorek
- Provoz s napájecím na střídavý proud a na 9V baterii (Externí napájecí zdroj se prodává samostatně)

SK: Wah pedál FWP-1 od spoločnosti Fender poskytuje klasický, bohatý a hlasitý zvuk s jemným citom a stálou čistou odozvou. Vnútorný spínač umožňuje buď výstup „buffered”, alebo „classic”, vďaka čomu je jednoduchošie umiestniť samotné zariadenie v pedalboarde a poradiť efektov.“

Medzi prémiové vlastnosti patria:

- pohodlný protišmykový pohyblivý pedál
- odolný rám z liatiny
- vnútorný spínač výstupu „buffered”/„classic” nastaviteľný používateľom
- LED indikácia zap./vyp.
- vysokokvalitná sústava obvodov
- potenciometer s ozubníčnik kolieskom
- napájanie striedavým prúdom alebo 9-voltovou batériou (externý napájací zdroj sa predáva samostatne)

SL: Fenderjev Wah pedál FWP-1 proizvađa klasičen in bogat vokalen zvok z enakomernostjo in harmoničnim kristalnim odzivom. Notranje stikalo omogoča bodisi »medpomnjenji« ali »klasični« izhod, kar zagotavlja večjo fleksibilnost pri postavljanju pedala enote in vrstnega reda efektov.

Vključene vrhunske funkcije:

- Udoben nedrsljiv nihalni pedál
- Vzdržljivo kovinsko ohišje
- Notranje izbirno “medpomnjenjo”/“klasično” izhodno stikalo
- LED indikator vklopa/izklopa
- Visoko kakovostno vezje
- Potenciometer na tračnico/zobato kolesce
- Delovanje na napajanje in 9V baterijo (napajalnik v prodaji ločeno)

JP: FenderのFWP-1ワウ・ペダルは、滑らかなフィールと、明瞭で一貫したレスポンスを備え、クラシックで豊かなボーカル・サウンドをご提供します。内蔵スイッチで、“バッファード”または“クラシック”いずれかの出力を選択でき、ユニットのエフェクト順や、ペダルボード配置もフレキシブルにご利用いただけます。

高品位な機能：

- 安定したノンスリップ・ロッカー・ペダル
- 耐久性に優れた鋳造金属シャーシ
- ユーザー・セレクトابل 内蔵 “バッファード” / “クラシック” 出力スイッチ
- オン/オフLEDインディケーター
- 高品質の電気回路
- ラック/ピニオン・ポテンショメーター
- ACおよび9V電池駆動（外部パワーサプライは別売）

CN: Fender的FWP-1哇音踏板提供了经典和丰富人声音色，并有顺滑的触感和一致的结晶般响应。有一个内部开关可选择“缓冲”或“经典”输出，让单元本身的踏板设置与效果顺序更为灵活。

高级功能包括:

- 舒适的防滑摇动踏板
- 持久耐用的铝合金底座
- 内置用户可选“缓冲”/“经典”输出开关
- 发光二极管开关指示灯
- 高质量电路
- 机架/齿轮电位计
- 交流和9伏电池供电(外部电源单独出售)

Important Safety Instructions

• WARNING: To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose the unit or its AC power adapter to rain or moisture.
• Do not alter the AC plug of the connected power adapter.
• Do not drip or splash liquids or place liquid filled containers on the unit.
• No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
• WARNING: The unit must only be connected to a safety agency certified, regulated, power source (adapter), approved for use and compliant with applicable local and national regulatory safety requirements.
• Unplug the AC power adapter before cleaning the unit exterior. Use only a damp cloth for cleaning and then wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
• Amplifiers and loudspeaker systems, and ear/headphones (if equipped) are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Instrucciones de Seguridad Importantes

• ADVERTENCIA: Para evitar daños, incendios o descargas eléctricas, no exponga esta unidad ni su adaptador de CA a la lluvia ni a la humedad.
• No modifique el enchufe de CA del adaptador conectado.
• No salpique ni deje caer líquidos, ni coloque recipientes que contengan líquidos sobre la unidad.
• Dentro de la unidad no hay piezas que el usuario pueda reparar; recurra sólo a personal técnico calificado.
• ADVERTENCIA: La unidad solo puede ser conectada a una fuente de alimentación (adaptador), regulada, certificada por una agencia de seguridad, cuyo uso esté aprobado y que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales aplicables.
• Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el adaptador de CA. Utilice para la limpieza sólo un paño humedecido y deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
• Los amplificadores, sistemas de altavoces y los auriculares/audífonos (si se incluyen) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal como crónica. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar esta unidad.

Consignes de sécurité importantes

• MISE EN GARDE : Pour éviter tout dommage de l’appareil et tout risque d’incendie ou d’électrocution, veillez à ne jamais l’exposer à l’humidité ou à la pluie.
• Ne modifiez rien qui puisse compromettre la mise à la terre du cordon secteur. Ne supprimez en aucun cas la broche de terre de la fiche secteur.
• Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit. n’aspergez pas le produit.
• Cet appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l’utilisateur. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par un personnel qualifié.
• MISE EN GARDE : Cet appareil doit être raccorder uniquement à un adaptateur secteur réglé, homologué et conforme aux normes de sécurité locales et nationales en vigueur.
• Débranchez l’adaptateur du secteur avant de nettoyer l’extérieur de l’appareil(utilisez un chiffon légèrement humide). Attendez que l’appareil soit complètement sec avant de le relier de nouveau à l’adaptateur secteur.
• Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés susceptibles de causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.

Importanti istruzioni per la sicurezza

• AVVERTENZA: per evitare danni, incendi o scosse elettriche, non esporre l’unità o il relativo adattatore di alimentazione CA alla pioggia o all’umidità.
• Non alterare la spina CA dell’adattatore di alimentazione collegato.
• Evitare lo sconciamento e gli spruzzi di liquidi o di posizionare sull’unità contenitori riempiti di liquidi.
• Non è presente alcuna parte la cui manutenzione sia possibile all’utente, fare riferimento a personale qualificato per gli interventi di manutenzione.
• AVVERTENZA: l’unità deve essere collegata solo a sorgenti di alimentazione (adattatori) certificate e regolate dalle agenzie di sicurezza, approvate per l’utilizzo e conformi ai requisiti normativi di sicurezza locali e nazionali.
• Scollegare l’adattatore di alimentazione CA prima di pulire l’esterno dell’unità. Per la pulizia, utilizzare solo un panno umido, quindi attendere che l’unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all’alimentazione.
• Amplificatori, sistemi di altoparlanti, auricolari/cuffie (se in dotazione) sono in grado di produrre livelli di pressione sonora molto elevati che possono causare danni all’udito temporanei o permanenti. Durante l’utilizzo, prestare la massima attenzione all’impostazione e alla regolazione dei livelli di volume.

Wichtige Sicherheitshinweise

• WARNING: Setzen Sie das Gerät oder dessen Netzteil niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Schäden sowie Gefahren durch Feuer oder Stromschläge zu vermeiden.
• Nehmen Sie keine Änderungen am Netzstecker des angeschlossenen Netzteils vor.
• Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder spritzen. Stellen Sie keine Behälter auf das Gerät, die Flüssigkeiten enthalten.
• Keine vom Benutzer zu wartenden Teile enthalten. Wartung nur durch autorisiertes Fachpersonal.
• WARNING: Das Gerät darf nur mit einer durch eine anerkannte Prüfstelle zertifizierte, geregelte Stromquelle (Netzteil) betrieben werden, die für die Nutzung zugelassen wurde und den geltenden örtlichen und nationalen Sicherheitsanforderungen entspricht.
• Ziehen Sie zur äußeren Reinigung des Geräts das Netzteil ab. Verwenden Sie für die Reinigung einen feuchten Lappen und warten Sie, bis das Gerät komplett trocken ist, bevor Sie es wieder mit der Stromquelle verbinden.
• Verstärker und Lautsprechersysteme sowie Ohr-/Kopfhörer (sofern vorhanden) können hohe Schalldruckpegel erzeugen, die unter Umständen zu vorübergehenden oder dauerhaften Hörschäden führen können. Nehmen Sie das Einstellen und Anpassen der Lautstärke mit größtmöglicher Sorgfalt vor.

Instruções de segurança importantes

• AVISO: Para evitar danos, incêndios ou risco de choque, não exponha a unidade nem o respectivo transformador CA à chuva ou a humidade.
• Não altere a ficha CA do transformador ligado.
• Não verta nem deixe cair líquidos nem coloque recipientes com líquidos sobre a unidade.
• Não existem peças reparáveis no interior. Solicite a realização de operações de assistência exclusivamente a pessoal qualificado.
• AVISO: A unidade apenas pode ser ligada a uma fonte de alimentação (transformador) certificada e regulada por uma agência de segurança, com aprovação para ser utilizada e em conformidade com os requisitos legais de segurança locais e nacionais.
• Desligue o transformador CA antes de limpar o exterior da unidade. Utilize apenas um pano húmido para limpar e, em seguida, espere que a unidade seque por completo antes de a ligar novamente à corrente.
• Os amplificadores, sistemas de som e auscultadores (se equipados) são capazes de produzir níveis de pressão acústica muito elevados, o que poderá causar danos temporários ou permanentes na audição. Tenha cuidado ao definir e regular os níveis de volume durante a utilização.

Wažne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

• OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec ryzyku uszkodzenia, pożaru lub porażenia prądem, należy chronić pedał oraz zasilacz przed deszczem i wilgocią.
• Nie przerabiać wtyczki podłączanego zasilacza.
• Chronić pedał przed kroplami lub rozbrzygniami płynów, nie stawiać pojemników z płynem na pedale.
• Wewnątrz nie ma części do obsługi przez użytkownika, powierzyć czynności serwisowe wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.
• OSTRZEŻENIE: Pedał można podłączyć tylko do atestowanego, regulowanego źródła zasilania (zasilacz sieciowy), dopuszczonego do użytku i zgodnego z odpowiednimi lokalnymi i krajowymi wymogami bezpieczeństwa.
• Przed przystąpieniem do czyszczenia obudowy pedału należy odłączyć zasilacz. Używać wyłącznie wilgotnej szmatki i odczekać do wyschnięcia przed ponownym podłączeniem do prądu.
• Wzmacniacze, systemy głośników i/lub słuchawki (jeśli występują) mogą produkować bardzo wysokie poziomy ciśnienia akustycznego, które mogą prowadzić do tymczasowego lub trwałego uszkodzenia słuchu. Zachować ostrożność podczas regulacji poziomów głośności w trakcie korzystania.

Dôležité bezpečnostní pokyny

• UPOZORNĚNÍ: Přístroj ani jeho napájecí adaptér nevystavujte působení deště nebo vlhkosti, zabráníte tak poškození, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
• Napájecí konektor připojeného napájecího adaptéru nikdy neupravujte.
• Přístroj chraňte před kapající a stříkající vodou a ani na něj nestavte tekutinou naplněné zásobníky.
• Uvnitř přístroje nejsou žádné uživatelsky opravitelné součásti, veškerý servis světe pouze kvalifikovaným odborníkům.
• UPOZORNĚNÍ: Přístroj musí být zapojen pouze do napájecího adaptéru s bezpečnostní certifikací, který byl schválen pro používání, a vyhovuje normám a místním bezpečnostním regulačním směrnici.
• Napájecí adaptér odpojte před čištěním přístroje. K čištění používejte pouze navlhčenou tkaninu a před znovuzapojením napájení vyčkejte, dokud zcela neoschne.
• Zesilovače, reprodučtýmy a sluchátka (pokud jsou jimi systémy vybaveny) mohou vytvářet velmi vysoké úrovně akustického tlaku, které mohou způsobit dočasné nebo trvalé poškození sluchu. Při nastavování a úpravách hlasitosti postupujte opatrně

Dôležité bezpečnostné pokyny

• UPOZORNENIE: Na predchádzanie poškodeniu, požiaru alebo elektrickému šoku nevystavujte zariadenie alebo adaptér striedaveho prúdu dažďu alebo vlhkosti.
• Neupravujte prípojku striedaveho prúdu pripojeného adaptéru nijak neupravujte.
• Prístroj chraňte pred kapajúcí a strikajúci vodou a ani na neľ nestavte tekutinou naplnené zásobníky.
• Zariadenie neobsahuje diely opraviteľné používateľom. V prípade opravy sa obráťte na kvalifikovaný personál.
• UPOZORNENIE: Zariadenie môže byť pripojené len na regulovaný zdroj energie (adaptér) certifikovaný bezpečnostným úradom, ktorý je schválený na používanie a v súlade s príslušnými miestnymi a národnými regulačnými požiadavkami na bezpečnosť.
• Pred čistením vonkajšej časti zariadenia odpojte adaptér striedaveho prúdu. Na čistenie používajte výlučne vlhkú handru a pred opätovným pripojením do siete počkajte, kým jednotka úplne preschne.
• Zosilňovače, reprodučtýmy a sluchadlá (v prípade použitia) dokážu vytvoriť veľmi vysoké úrovně akustického tlaku, ktoré môžu spôsobiť dočasné alebo trvalé poškodenie sluchu. Počas používania opatrne nastavujte a upravujte úroveň hlasitosti.

Pomembna varnostna navodila

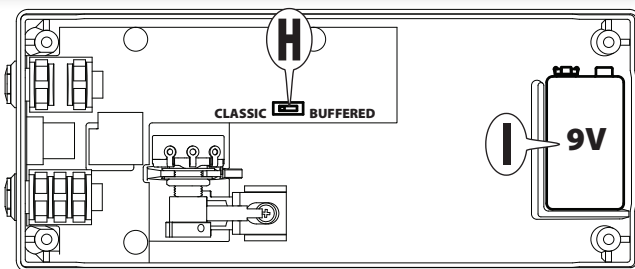
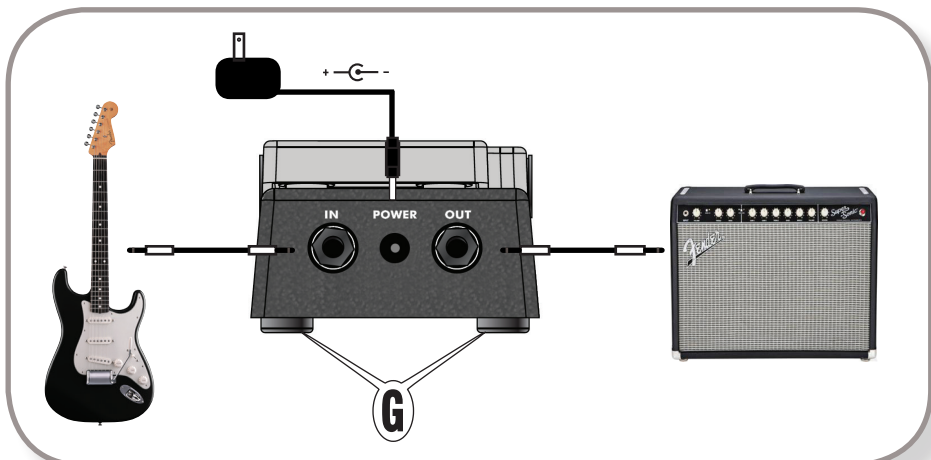
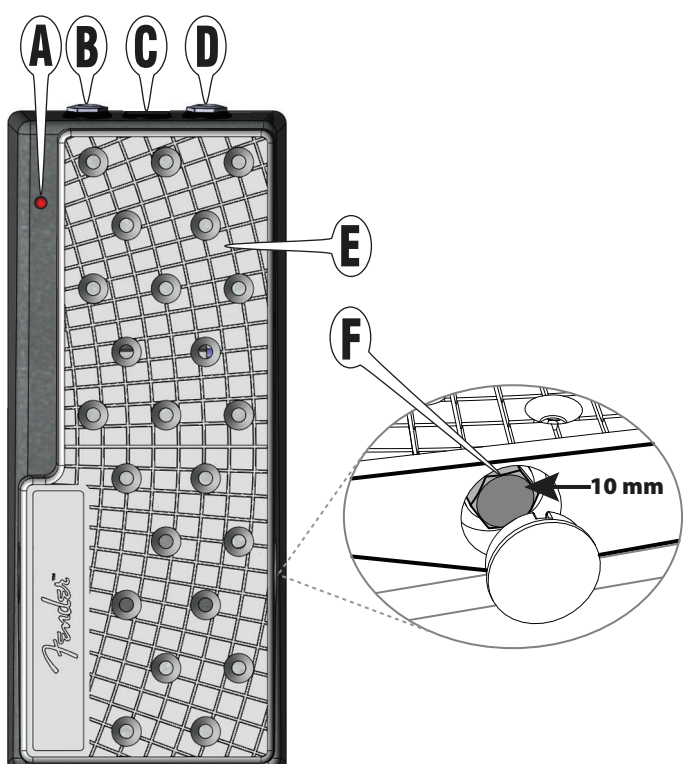
• OPOZORILO: Za preprečevanje škod, ognja ali električnega udara enote ali napajalnika ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
• Modificiranje napajalnega vtiča ali povezanega napajalnika ni dovoljeno.
• Enote ne smete škropiti ali politi s tekočino oz. nanjo postavljati pijače.
• Naprava ne vsebuje elementov, ki jih lahko popravi uporabnik, zato naj servis izvede le usposobljen strokovnjak.
• OPOZORILO: Napravo lahko z električnim tokom povežete le s potrjenim napajalnikom (adaptetjem), ki je odobren za uporabo in združljiv z veljavnimi lokalnimi in nacionalnimi varnostnimi predpisi.
• Pred čiščenjem zunanosti enote odklopite napajalnik.
• Za čiščenje uporabljajte samo vlažno krpo in nato počakajte, da se enota popolnoma posuši, preden jo ponovno povežete z napajanjem.
• Ojačevalci in zvočniški sistemi ter slušalke (če so v uporabi) lahko proizvajajo zelo visoke ravni zvočnega pritiska, ki lahko povzročijo začasne ali stalne okvare sluha. Pri nastavljanju in prilagajanju ravni glasnosti med delovanjem bodite previdni.

重要な安全上の注意

• 警告：損傷、火災や感電の危険を防止するため、本体や AC 電源アダプタ部を雨や湿気にさらさないでください。
• 電源アダプタの AC プラグを変更しないでください。
• 本体に液体がかからないようにしてください。また、液体の入った容器を本体の上に置かないでください。
• ご自身で内部部品の修理をおこなわず、修理は有資格者のみに依頼してください。
• 警告：本体は、該当する地域および国の規制、安全規格に準拠した、安全機関が認定、管理する電源（アダプタ）のみに接続してください。
• 本体の外装をクリーニングする前に、AC 電源アダプタをコンセントから外してください。本体をクリーニングする際には、濡らせた布を使用し、本体が完全に乾くまで待つってから電源に再接続してください。
• アンプ、ラウドスピーカーシステム、また、イヤホン/ヘッドフォンは（装着されている場合）は、非常に高い音圧レベルを生成するため、一時的または恒久的な聴覚障害を引き起こす可能性があります。使用中に音量レベルを設定、調整する際には、ご注意ください。

重要安全須知

• 警告：为避免损坏、着火或电击危险，请勿将吉他本身或交流电源适配器暴露在雨中或潮湿处。
• 请勿更改连接电源适配器的交流电插头。
• 避免向吉他上滴落、喷洒液体或在吉它上放置装满液体的容器。
• 内部不含用户可维修零件，维修请咨询专业人员。
• 警告：吉它只能与具备安全机构认证的规范电源（适配器）连接，按照当地及国家安全管理规定使用。
• 清洁吉它外部时请先拔下电源适配器插头。使用湿布清洁，待吉它完全干透后方可连接电源。
• 音箱及扬声器系统、入耳式/头戴式耳机（如有配备）可制造极大声压，可能造成暂时性或永久性的听力损伤。设置和调整音量时请格外小心。



EN: Wah pedal features

- A. **LED** — Illuminates when the pedal is switched on.
- B. **OUT** — Connect to the input on your amplifier.
- C. **POWER INPUT** — Connection for a DC power adapter + -. When using an adapter the battery is switched off.
- D. **IN** — Plug your guitar in here.
- E. **WAH PEDAL** — Press down firmly on the toe end to switch the wah effect on-off.
- F. **PEDAL TENSION ADJUSTMENT** — To adjust the pedal tension, pry off the axle cap from the right side of the pedal with a small flat-blade screwdriver, then use a 10 mm socket wrench to adjust the axle nut. Do not over-tighten the axle nut to avoid damaging the pedal assembly.
- G. **ACCESS PANEL** — Unscrew the four rubber feet on the bottom of the pedal to access the CLASSIC/BUFFERED mode switch and the battery compartment.
- H. **MODE SWITCH** — “Classic” mode behaves like a traditional wah pedal. “Buffered” mode prevents tone loss when other effects pedals are placed after the wah pedal.
- I. **BATTERY** — Replace with a new 9-volt alkaline battery (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) when the wah effect sounds abnormal.

NOTE — To avoid damage to electronics and speakers, always turn down the amplifier when connecting or disconnecting pedals or an instrument.

PRODUCT REGISTRATION — Please visit: <http://www.fender.com/product-registration>

FENDER ACCESSORY 1-YEAR LIMITED WARRANTY — Please visit: <http://www.fender.com/support>

SP: Características de pedal wah

- A. **PILOTO** — Se ilumina cuando el pedal está encendido.
- B. **OUT** — Conecte esta salida a la entrada de un amplificador.
- C. **POWER** — Toma de entrada para un adaptador de corriente + -. Cuando utilice un adaptador, la conexión de la pila quedará desactivada.
- D. **IN** — Conecte su guitarra a esta entrada.
- E. **PEDAL WAH** — Pulselo sobre la puntera para activar-desactivar el efecto wah.
- F. **AJUSTE DE TENSION DEL PEDAL** — Para ajustar la tensión del pedal, quite la pequeña tapa del lateral derecho del pedal usando un pequeño destornillador plano y utilice después una llave de 10 mm para ajustar la tuerca interna. No apriete demasiado dicha tuerca para evitar que resulte dañado el pedal.
- G. **PANEL DE ACCESO** — Desensrosque las cuatro patas de goma de la parte inferior del pedal para acceder al interruptor de modo CLASSIC/BUFFERED y al compartimento de la pila.
- H. **INTERRUPTOR DE MODO** — El modo “Classic” hace que el pedal se comporte como un pedal wah tradicional. El modo “Buffered” evita pérdidas de sonido cuando hay otros pedales de efectos colocados tras este pedal wah.
- I. **PILA** — Cuando el sonido de este pedal wah no sea el esperado, sustituya esta pila por otra nueva alcalina de 9 voltios (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A).

NOTA — Para evitar posibles daños en los circuitos electrónicos y altavoces, reduzca siempre al mínimo el amplificador al conectar o desconectar pedales o un instrumento.

REGISTRO DEL PRODUCTO — Vaya a la página web: <http://www.fender.com/product-registration>

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO PARA ACCESORIOS FENDER — Vaya a la página web: <http://www.fender.com/support>

FR: Caractéristiques de la pédale Wah

- A. **LED** — S'allume lorsque la pédale est sous tension.
- B. **OUT** — Connectez cette sortie à l'entrée de votre ampli.
- C. **ENTRÉE POWER** — Permet la connexion d'un adaptateur secteur. Si vous utilisez un adaptateur, la pile est déconnectée.
- D. **IN** — Connectez votre guitare à cette embase.
- E. **PÉDALE WAH** — Baissez la pédale vers l'avant et appuyez fermement pour activer/désactiver l'effet Wah.
- F. **RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE LA PÉDALE** — Pour régler la dureté de la pédale, retirez le cache de l'axe du côté droit de la pédale avec un petit tournevis plat puis utilisez une clé à pipe de 10 mm pour serrer/déserrer l'écrou de l'axe. Se serrer pas l'écrou trop fermement pour éviter d'endommager les parties mécaniques de la pédale.
- G. **ACCÉDER AUX RÉGLAGES INTERNES** — Dévissez les quatre pieds en caoutchouc situés en dessous de la pédale pour accéder au sélecteur de mode CLASSIC/BUFFERED et au compartiment de la pile.
- H. **SÉLECTEUR DE MODE** — Le mode “Classic” permet de faire fonctionner la pédale comme un effet Wah classique. Le mode “buffered” permet d'éviter au son d'être détérioré lorsque d'autres pédales d'effet sont placées après la pédale Wah.
- I. **PILE** — Lorsque le son de l'effet Wah semble anormal, remplacez la pile usée par une autre pile 9 volts alcaline (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A).

REMARQUE — Pour éviter tout dommage causé à l'électronique et aux haut-parleurs de l'ampli, réglez votre pédale au minimum avant de connecter tout effet ou instrument.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT — Connectez-vous sur : <http://www.fender.com/product-registration>

GARANTIE LIMITÉE FENDER D'UN AN POUR LES ACCESSOIRES — Connectez-vous sur : <http://www.fender.com/support>

PT: Características do pedal wah

- A. **LED** — Acende quando o pedal é ligado.
- B. **OUT** — Liga à entrada do seu amplificador.
- C. **ENTRADA DE ALIMENTAÇÃO** — Ligação de um adaptador de energia DC + -. Ao usar um adaptador, a bateria é desligada.
- D. **IN** — Ligue a sua guitarra aqui.
- E. **PEDAL WAH** — Pressione firmemente no rodapé para ligar-desligar o efeito wah.
- F. **AJUSTE DE TENSÃO DE PEDAL** — Para ajustar a tensão de pedal, retire a tampa do eixo do lado direito do pedal com uma pequena chave de fenda, em seguida, use uma chave de caixa de 10 mm para ajustar a porca de eixo. Não aperte demais a porca de eixo para evitar danos ao conjunto do pedal.
- G. **PAINEL DE ACESSO** — Solte os quatro pés de borracha na parte inferior do pedal para acessar o interruptor de modo BUFFER/CLASSIC e o compartimento da bateria.
- H. **INTERREPTOR DE MODO** — Modo “Classic” é como um pedal wah tradicional. Modo “buffer” impede a perda de tom quando outros pedais de efeitos são colocados após o pedal wah.
- I. **BATERIA** — Substitua por uma nova bateria de 9 volts alcalina (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) quando o efeito wah soa anormal.

NOTA — Para evitar danos a aparelhos eletrônicos e alto-falantes, abaixe sempre o amplificador quando conectar ou desconectar pedais ou instrumentos.

REGISTRO DE PRODUTOS — Favor, verifique o website: <http://www.fender.com/product-registration>

GARANTIA LIMITADA DE 1 ANO PARA ACESSÓRIOS FENDER — Favor, verifique o website: <http://www.fender.com/support>

IT: Caratteristiche del pedale wah

- A. **LED** — Si illumina quando il pedale è acceso.
- B. **OUT** — Da collegare all'ingresso dell'amplificatore.
- C. **INGRESSO POWER** — Per collegare un alimentatore CC + -. Quando usi un alimentatore, la batteria resta spenta.
- D. **IN** — Collega qui la tua chitarra.
- E. **PEDALE WAH** — Premi con decisione sulla punta del pedale per accendere e spegnere l'effetto wah.
- F. **REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DEL PEDALE** — Per modificare la tensione, rimuovi il cappuccio dell'asse sul lato destro del pedale con un piccolo cacciavite a punta piatta, quindi usa una chiave a bussola da 10 mm per regolare il dato dell'asse. Non stringere eccessivamente il dado: potresti danneggiare il pedale.
- G. **PANNELLO DI ACCESSO** — Svita i quattro piedini in gomma sul fondo del pedale per accedere all'interruttore modalità CLASSIC/BUFFERED e al vano della batteria.
- H. **INTERRUPTORE MODALITÀ** — La modalità “Classic” funziona come un pedale wah tradizionale. La modalità “Buffered” previene la perdita di tono quando sono presenti altri pedali effetti dopo il pedale wah.
- I. **BATERIA** — Sostituiscila con una nuova pila alcalina da 9 volt (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) quando l'effetto wah ha un suono anormale.

NOTA — Per evitare danni all'elettronica e agli altoparlanti, abbassare sempre l'amplificatore durante il collegamento o lo scollegamento di effetti o strumenti.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO — Vai su: <http://www.fender.com/product-registration>

GARANZIA LIMITATA DI 1 ANNO PER ACCESSORI FENDER — Vai su: <http://www.fender.com/support>

DE: Wah-Pedal Ausstattung

- A. **LED** — Leuchtet bei eingeschaltetem Pedal.
- B. **OUT** — Zum Anschließen an den Verstärkereingang.
- C. **POWER-EINGANG** — Anschluss für den Netzadapter + -. Bei Adapterbetrieb ist die Batterie ausgeschaltet.
- D. **IN** — Zum Anschließen der Gitarre.
- E. **WAH-PEDAL** — Zum Ein/Ausschalten des Wah-Effekts drückt man das vordere Pedalende kräftig nach unten.
- F. **PEDAL-SPANNUNGSEINSTELLUNG** — Zum Einstellen der Pedalspannung entfernt man mit einem kleinen Schlitzschraubenzieher die Achskappe auf der rechten Pedalseite und stellt dann die Achsmutter mit einem 10 mm Steckschlüssel ein. Die Achsmutter darf nicht überdreht werden, da andernfalls das Pedalchassis beschädigt werden kann.
- G. **ZUGANGSDECKEL** — Schrauben Sie die vier Gummifüße auf der Pedal-Unterseite ab, um auf den CLASSIC/BUFFERED-Modusschalter und das Batteriefach zuzugreifen.
- H. **MODUS-SCHALTER** — Der “klassische” Modus arbeitet wie ein herkömmliches Wah-Pedal. Der “gepufferte” Modus verhindert Klangverluste, wenn noch andere Effektpedale hinter das Wah-Pedal geschaltet sind.
- I. **BATERIE** — Wenn der Wah-Effekt nicht mehr normal und frisch klingt, setzen Sie eine neue 9-Volt Alkali-Batterie (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) ein.

HINWEIS — Um Elektronik und Lautsprecher nicht zu beschädigen, sollten Sie vor dem Anschließen oder Trennen von Pedalen oder Instrumenten immer den Verstärker zurückdrehen.

PRODUKTREGISTRIERUNG — Besuchen Sie bitte: <http://www.fender.com/product-registration>

1-JÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR FENDER-ZUBEHÖR — Besuchen Sie bitte: <http://www.fender.com/support>

PL: Cechy pedału wah

- A. **DIODA LED** — świeci się, gdy pedał jest włączony.
- B. **OUT** — podłącz do wejścia na wzmacniaczu.
- C. **WEJŚCIE ZASILANIA** — wejście do podłączenia zasilacza + -. Podczas pracy na zasilacz bateria jest odłączona.
- D. **IN** — tutaj podłącz swoją gitarę.
- E. **PEDAŁ WAH** — nacisnij mocno na przód pedału, aby włączyć/wyłączyć efekt wah.
- F. **REGULACJA OPORU PEDAŁU** — aby wyregulować opór pedału, podważ zaślepkę znajdującą się z prawej strony pedału za pomocą małego, płaskiego śrubokręta, następnie za pomocą 10 mm klucza nasadowego wyreguluj nakrętkę osiową. Uważaj, by nie dokręcić nakrętki zbyt mocno, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie pedału.
- G. **PANEL DOSTĘPOWY** — odkręć cztery gumowe nóżki na spodzie pedału, aby uzyskać dostęp do przełącznika trybu CLASSIC/BUFFERED oraz komory baterii.
- H. **PRZEŁĄCZNIK TRYBÓW** — tryb „Classic” zachowuje się jak tradycyjny pedał wah. Tryb „Buffered” zapobiega utracie tonów w sytuacji, gdy za pedałem wah umieszczone są inne pedały efektów.
- I. **BATERIA** — wymień na nową baterię alkaliczną 9 V (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A), gdy efekt wah zaczyna brzmieć nienaturalnie.

UWAGA — Aby uniknąć uszkodzenia elektroniki i głośników należy zawsze ściszyć wzmacniacz podczas podłączania lub odłączania pedałów lub instrumentu.

REJESTRACJA PRODUKTU — Odpowiedź: <http://www.fender.com/product-registration>

ROZNA OGRANICZONA GWARANCJA NA AKCESORIA FENDER — Odpowiedź: <http://www.fender.com/support>

CZ: Funkce pedálového kvákadla

- A. **LED** — Rozsvítí se při zapnutí pedału.
- B. **VÝSTUP** — Zapojte do vstupu svého zesilovače.
- C. **NAPÁJENÍ** — Konektor k připojení napájecího adaptéru + -. Během používání adaptéru je baterie odpojena.
- D. **VSTUP** — Sem zapojte svou kytaru.
- E. **PEDAL (KVÁKADLO)** — Pevným stlačením špičky dolů se aktivuje efekt kvákadla.
- F. **SERÍZENÍ TLAKU PEDÁLU** — Chcete-li serídit tlak pedálu, malým plochým šroubovákem sundejte krytku hřídelky na pravé straně pedálu a 10mm nástrčkovým klíčem seríďte matici hřídelky. Matici nepřetahujte, aby nedošlo k poškození konstrukce pedálu.
- G. **PŘÍSTUPOVÝ PANEL** — Pokud odšroubujete čtyři gumové nožky na spodní straně pedálu, získáte přístup k přepínači režimu CLASSIC/BUFFERED a do prostoru pro baterii.
- H. **PŘEPÍNAČ REŽIMU — V režimu „Classic” se přístroj chová jako klasické kvákadlo. Režim „vyrovnavací paměť” zabraňuje ztrátě tónu v případech, kdy jsou za kvákadlem zapojeny jiné efektové pedały.**
- I. **BATERIE** — Pokud se zvuk efektu kvákadla stane nenormálním, 9V alkalickou baterii (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A) vyměňte za novou.

POZNÁMKA — Abyste předišli poškození elektronických součástí a reproduktorů, při připojování nebo odpojování pedálů nebo nástroje vždy ztlumte hlasitost na své aparatuře.

REGISTRACE PRODUKTU — Navštivte prosím: <http://www.fender.com/product-registration>

ROČNÍ LIMITOVANÁ ZÁRUKA NA PŘÍSLUŠENSTVÍ FENDER — Navštivte prosím: <http://www.fender.com/support>

SK: Vlastnosti wah pedálu

- A. **LED** — Svieti, keď je pedál zapnutý.
- B. **VÝSTUP OUT** — Pripojte do vstupu na vašom zosilňovači.
- C. **SIETOVÝ VSTUP** — Pripojte do sieťového adaptéra DC + -. V prípade používania adaptéra sa batéria vypne.
- D. **VSTUP IN** — Pripojte sem vašu gitaru.
- E. **WAH PEDÁL** — Pevne stlačte smerom nadol na zapnutie alebo vypnutie efektu wah.
- F. **ÚPRAVA TVRDOSTI PEDÁLU** — Na úpravu tvrdosti pedálu vypäčte kryt na pravej strane pedálu pomocou plochého skrutkovača a následne nástrčným kľúčom s rozmerom 10 mm upravte maticu čapu. Neutahujte maticu čapu príliš silno, mohlo by dôjsť k poškodeniu pedálu.
- G. **PŘÍSTUP K PANEĽU** — Odkrutkujte štyri gumové krytky na spodnej časti pedálu na prístup k prepínaču režimov CLASSIC/BUFFERED a priehradke batérie.
- H. **PŘEPNUTIE REŽIMU** — Režim „Classic” sa správa ako tradičný wah pedál. Režim „Buffered” zabraňuje strate tónu v prípade, že sa za wah pedál umiestnia ďalšie efektové pedále.
- I. **BATERIA** — Nahraďte novou 9-voltovou alkalickou batériou (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A), keď začne efekt wah znieť zvláštnie.

POZNÁMKA — Aby ste predišli poškodeniu elektronických súčiastí a reproduktorov, vždy pri pripájaní alebo odpájaní pedálov alebo nástroja hlasitosť na svojej aparatuře stlmte.

REGISTRÁCIA PRODUKTU — Navštívte prosím: <http://www.fender.com/product-registration>

ROČNÁ LIMITOVANÁ ZÁRUKA NA PŘÍSLUŠENSTVO FENDER — Navštívte prosím: <http://www.fender.com/support>

SL: Funkcije Wah pedala

- A. **LED** — Je osvetljen ob vklopu pedala.
- B. **OUT** — Povežite z vhodom na ojačevalcu.
- C. **PRIKLJUČEK ZA NAPAJANJE** — Povezava za napajalnik + -. Pri povezavi napajalnika je baterija izključena.
- D. **IN** — Vhod za kitaro.
- E. **WAH PEDAL** — Močno pritisnite na zgornji del pedala za vklop/izklop wah efekta.
- F. **PRILAGODITEV PROŽNOSTI PEDALA** — Za prilagoditev prožnosti pedala z manjšim ploškim izvijačem iz desne strani odprite pokrov, nato z 10 mm zatiknikom prilagodite matico. Maticne ne privijte premočno, saj lahko poškodujete pedala.
- G. **PLOŠČA ZA DOSTOP** — Odvijte štiri gumijaste nožice na spodnjem delu pedala za dostop do stikala za izbiro MEDPOMJNENEGA/KLASICNEGA načina in predela baterije.
- H. **STIKALO ZA IZBIRO NAČINA** — “Klasični” način posnema običajni wah pedala. “Medpomnjeni” način preprečuje izgubo tonov, ko so za wah pedalom povezani še drugi delni efekti.
- I. **BATERIJA** — Če wah efekt ne zveni normalno, jo zamenjajte z novo 9V alkalno baterijo (IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A).

OPOMBA — Pri povezovanju ali izklapljanju pedalov in instrumentov vedno znižajte nivo glasnosti do konca, sicer lahko poškodujete elektroniko in zvočnike.

REGISTRACIJA IZDELKA — Prosimo, pojdite na: <http://www.fender.com/product-registration>

OPREMA FENDER 1-LETNA OMEJENA GARANCIJA — Prosimo, obiščite: <http://www.fender.com/support>

JP: ワウ・ペダルの機能

- A. **LED** - ペダルがオンになっている時に点灯します。
- B. **出力** - お使いのアンプリファイアの入力端子に接続します。
- C. **電源入力** - DC電源アダプターの接続端子です。アダプター使用時、電池はオフに切り替わります。
- D. **入力** - ここにギターを接続します。
- E. **ワウ・ペダル** - つま先側をしっかりと押し下げること、ワウ・エフェクトのオン/オフを切り替えます。
- F. **ペダル・テンション調整** - ペダルのテンションを調節するには、マイナスドライバーでペダル右側面のアクセル・キャップを開け、10mmソケットレンチを使ってアクセルナットを調節します。ペダル部品への損傷を避けるため、アクセルナットを締めすぎないようにご注意ください。
- G. **アクセス・パネル** - ペダル底面の4つのゴム足を外し、CLASSIC（クラシック）/BUFFERED（バッファード）モード切替スイッチおよび、電池コンパートメントにアクセスします。
- H. **モード・スイッチ** - “CLASSIC”モードでは、従来のワウ・ペダルのように動作します。”BUFFERED”モードでは、ワウ・ペダルの後にエフェクトを接続した場合の、音痩せを防ぎます。
- I. **電池** - ワウ・エフェクトの音が劣化してきたら、新しい9Vアルカリ電池(IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A)に交換します。

注意 - 電子機器やスピーカーへの損傷を避けるため、ペダルおよび楽器を接続したり、外したりする際には常にアンプの電源を切って行ってください。

製品登録 - こちらで手続きください: <http://www.fender.com/product-registration>

FENDER アクセサリー1年間限定保証 - こちらをご参照ください: <http://www.fender.com/support>

CN: 哇音踏板特性

- A. **发光二极管**—指示灯亮起踏板时打开。
- B. **输出**—连接到放大器输入端。
- C. **电源输入**—连接到直流电源适配器+ -。使用适配器时电池即关闭。
- D. **输入**—将您的吉他插入这里。
- E. **哇音踏板**—用力向下踏趾端踏板来打开/关闭哇音效果。
- F. **踏板张力调整**—要调节踏板张力，用小的平口螺丝刀撬开了踏板右侧的轴帽，然后用10毫米套筒扳手调整轴螺母。请勿过度拧紧轴螺母，以免损坏踏板组件。
- G. **调节面板**—拧下踏板底部的四个橡胶脚垫，即可看到经典/缓冲模式开关和电池仓。
- H. **模式开关**—“经典”模式表现即如传统哇音踏板。“缓冲”模式可防止在哇音踏板后连接其他效果踏板时的音色损失。
- I. **电池**—若哇音听起来不正常，请用新的9伏碱性电池（IEC 6LR61, ANSI/NEDA 1604A）替换。

注 - 为避免损坏电子元件和扬声器，连接或断开踏板或乐器时，应将放大器音量调低。

产品注册 - 请访问: <http://www.fender.com/product-registration>

FENDER 部件 1 年有限保修 - 请访问: <http://www.fender.com/support>

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>